

# Zebarri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2003ko otsailaren 7a / 112. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxe: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

**LURDES UMEREZ/ESKULTOREA**

## “Kataluniako lehenengo presidente izan zen Francesc Maciàren eskultura daukat orain esku artean”

AINZANE GARDOKI

**L**urdes Umerez azkoitiarrak zazpi urte daramatza gure artean. Irakasle ikasketak egin zituen arren, eskultorea da. Orain, Kataluniako lehenengo presidente Francesc Maciàren irudia dabil egiten.

**Irakasle izateko egin zenituen ikasketak, ezta?**

Txiki-txikitatik margolari izan gura nuen. 18 urte bete nituenean, Arte Ederrak egin gura nituen, baina etxean ez zegoen horretarako dirurik. Gura izanez gero Eskoriatzan Irakasle ikasketak egiteko aukera eman zidaten etxean. Hala, goizetan ikasi eta arratsaldeetan Alecop-en lan egiten nuen. Dena dela, ikasketak amaituta ere, denbora laburrean ibili naiz irakasle lanetan.

**Artea duzu, hortaz, lanbide.**

Ez da lan erreza, baina ahalegintzen naiz. Irakasle ikasketak amaituta, buru-belarri murgildu nintzen gustuko nuen bidetik jarraitzeko. Debako Artisan Eskolan ibili nintzen, hiru urtez, eta Arte Ederretako lehenengo maila biak



JOTA ARRIETA

ere atera nituen. Gero, umeak zirela eta lana zela, bertan behera utzi nuen. Baina, egia esatearren, zortea izan dut; izan ere, eskultura ugari egiteko aukera izan dut azkeneko urteotan.

**Zein motatako eskulturak egiten dituzu?**

Brontzean egindako eskultura handiak egiten ditut; udalek eskatzen dizkidaten lanak egiten ditut, gehienbat. Gehienak ofizio zaharrek lotutakoak edo pertsonaia historikoak izaten dira.

**Bizkaian dituzu lanik gehienak.**

Bai, hala da: Mutrikun dago egin nuen lehenengo lana; eta Arrasaten dagoen astotxo ere lehentariakoa da; baina beste guztiak Bizkaian ditut: Galdakaon, Portugaleten, Artean, Leioan... Sopelan oraindik inauguratzeko daude egin ditudan azkenak: ume rockzalearena eta Joane Somarribaren omen jarriko duten neska txirridulariarena.

**Eta Kataluniatik jaso duzu azkeneko enkargua.**

Kataluniako lehenengo presidente Francesc Maciàren eskultura daukat orain esku artean. Bigarren Errepublikan presidente izan

zenaren ingurukoak bilatzen nabil buru-belarri. Ez dago agiri askorik, baina, ezertan hasi aurretik, haren fisionomia, mugitzeko era, egiten zituen keinuak... jakin behar dira.

**Aukeran izanez gero, zernolako eskultura egingo zenuke?**

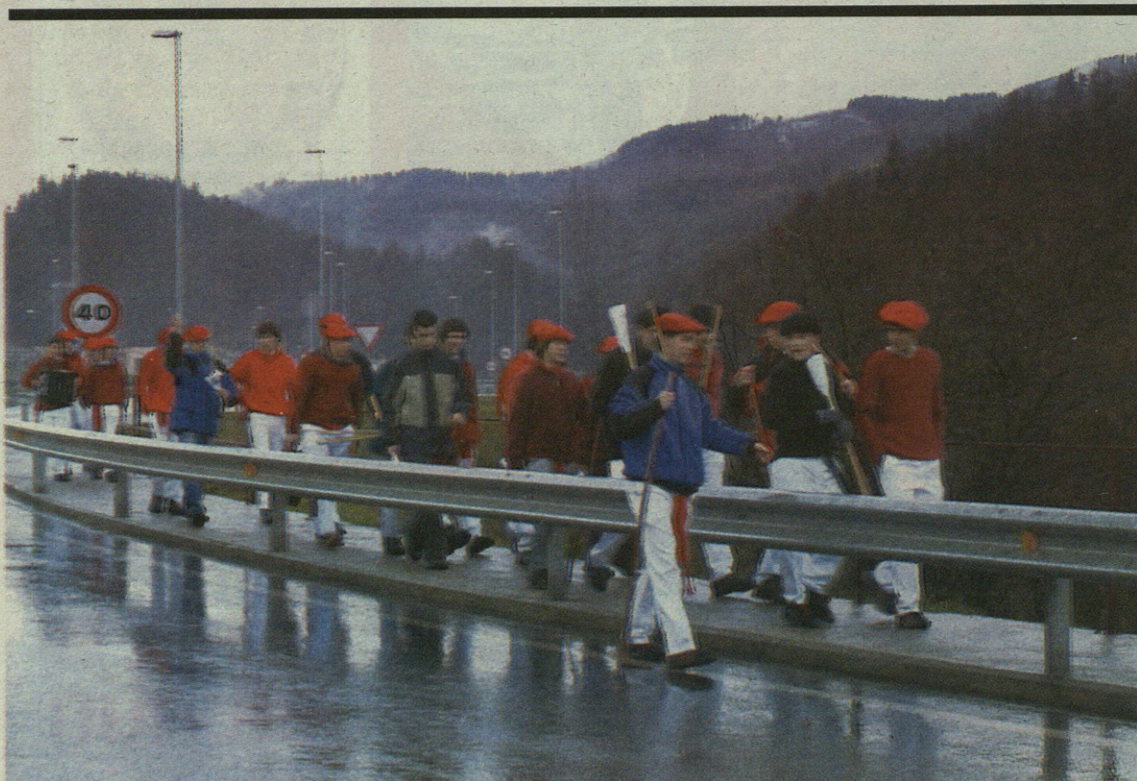
Motiboari dagokionez, ez daukat oso argi, baina orain daukadan baino askatasun handiagorekin, modu espresionistagoan landuko nituzke irudiak. Marini eta Manzu italiarrek oso gai tradizionalak eta erlijiosoak lantzen dituzte, baina lan egiteko era askeak artista moderno bilakatzen ditu. Horixe bera gurako nuke nik, era libreagoan figurak egiteko aukera edukitzea.

**Eskolak ematen dio arteari behar duen garrantzia?**

Inondik inora. Nire ustez, lehen gutxi eta orain, are gutxiago. Oraindik ere bigarren mailako ikasgia da Artistika.

**Eskoriatzak izango du zuk egindako artelanik?**

Gurako nuke, baina nik neuk ere ez diot horrelakorik planteatu Udalari. Nork daki, agian, pentsatzen hasi behar...



## Eguraldi txarra izan dute lagun

Soldadutzara joango ez diren arren, astean barrena kantari eta dantzari ibili dira herriko Santa Ageda mutilak. Espainiako armadak XVII. mendean kintoen sistema ezarri zuen; Eta Eskoriatzara 1791n heldu zen sistema hori. Dena dela, gaur egun, kontuak oso bestelakoak dira.

Batzuei gehiago eta beste batzuei gutxiago kostatu zaie dantzan ikastea, baina guztia emango dutela esan ziguten. Ea, bada, aurtengoan, behintzat, herritarrek harro berba egiten duten kintoen gainean eta eguraldia den jai ilunduko duen bakarra!

## LABUR

### Garzón epailearen errekerimenduari luzapena eskatu

Auzitegi Nazionaletik bidalitako Garzón epailearen errekerimendua jaso dute udalletean. Horren arabera, hila-ren 17a bitartean dokumentazio ugari prestatu beharko dute Udaleko arduradunek; izan ere, 1979tik gaur arte Herri Batasuna, Euskal Herritarrok eta Batasuna alderdiek egindako interbentzioen, protesta ekin-tzen eta aurkeztutako mozioen aktak batu beharko dituzte. Alkateak esan digu oraingoz materiala batzeko denbora luze-agoa eskatuko diotela epaileari, eta gero gerokoak.



**TELEFONOJAKINGARRIAK**

<b>ESKORIATZA</b>	
Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

<b>BESTELAKOAK</b>	
Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Ofiati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Delak	112

**OHARRAK**

**AMUSKAREN IRTEERA**

Amuskak Gasteizera irteera antolatu du hilaren 22-rako; Artium eta alde zaharra ikusiko dituzte. Gasteizera joan gura duenak izena eman beharko du otsailaren 11n eta 12an, kultura etxean, 18:00etatik 19:00etara.

**HAUR HEZKUNTZA PROIEKTUAREN AURKEZPENA**

Arizmendi Ikastolak Haur Hezkuntzako Hezkuntza proiektua aurkeztuko du bihar, zapatua, Arrasateko Amaia Udal Antzokian, 11:30ean.

**AXTROKIRENAGENDA**

**KULTUR ERROTA AJENDA BATERATUA**

Axtroki Euskara Elkarteak ibarreko beste elkarteekin batera, Kultur Errota agenda bateratua antolatzen ari da. Datozen hilabeteetan hainbat ekintza izango da.

# 'Drogak: gizarte gaia' erakusketa jarriko dute ikusgai astelehenean

AMAGOIA LASAGABASTER

**Debagoieneko beste zenbait herritan egon ostean, orain, Prebentzio Zerbitzuko Eskoriatzara ekarriko dute Drogak: gizarte gaia izenburuko erakusketa. Hain zuzen ere, astelehenean, hilak 10, jarriko dute ikusgai kultura etxean eta astebete egongo da zabalik, hilaren 16ra arte.**

Drogek gure gizartean duten presentzia aditzera ematea du helburu *Drogak: gizarte gaia* erakusketak. Hainbat irudi eta erretraturen bitartez, drogen errealitatea islatzen saiatzen da datorren astelehenean, hilaren 10ean, ikusgai jarriko duten erakusketa. Gainera, drogak eurak aztertu beharrean, drogen errealitatea gizarte errealitateari lotuta lantzen du. Hala, Prebentzio Zerbitzuetako arduradun Myriam Beltran de Herediaren esanetan, erakusketak berebiziko garrantzia eta interesa du herritarrendako.

**LEGEZKOAK ETA LEGEZ KONTRAKOAK**

Myriam azpimarratu gura du erakusketak ez dituela *legezkoak* eta *legez kontrakoak* diren drogak bereizten. Era bietako drogak modu berean landu eta erakusten ditu erakusketak, eta, esaterako, alkoholarekin edo dopinarekin sortzen diren arazoak gainerako drogek sortzen dituzten arazoan parean jartzen ditu. Bestalde, Myriam dio erakusketa baliagarria dela jendeak drogak marjinazioarekin lotzeko duen joera apurtzeko. Drogak eta marjinazioa gai moduan erakusten dituzte irudi batzuek, baina beste batzuek, adibidez, aisialdia eta drogak dituzte mintzagai. Eta, azkenik, drogek eragiten dituzten osasun arazoak, drogen gaineko politika eta drogazaleen eskubiak, besteak beste, jorratzen



Zuri-beltzeko hainbat erretratuk osatzen dute drogen gainean Eusko Jaurlaritzak antolatutako erakusketa.

ditu *Drogak: gizarte gaia* erakusketak.

**HELBURUAK**

Erakusketa ez dago gizarteko sektore bati bakarrik zuzenduta. Myriam gura du herritar guztiek bisita dezatela erakusketa. Azken baten, helburu da drogen gaur egungo egoera aditzera ematea eta hausnarketarako bideak

zabaltzea. Drogen gizarte errealitate hurreratzeko tresna izan gura du erakusketak.

Erakusketa astebetez egongo da ikusgai, herriko kultura etxean; hain zuzen, hilaren 10etik 16ra bitartean. Hala, astelehenezik zapatua bitartean, 18:00etatik 20:00etara egongo da zabalik eta domekan, 13:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara.

**LABUR**

**Ibarraundi jauregiko bigarren faseko lanak ere Mauricio Arregi enpresak egingo ditu**

Ibarraundi jauregia museo bihurtzeko egiten dabilzan berritze lanak aurrera doaz. Lehen faseko lanak -kanpoko aldetik berri- Mauricio Arregi enpresak egin zituen, eta bigarrenekoak ere hark egingo ditu. Hala erabaki zuen udalbatzarrak aurreko egunean, urtarrilaren 30ean.

Hasiera baten, Lanbide Hatzapeneko ikasleek egin behar zituzten bigarren faseko lanak, baina INEMek ez zuen hori onartu. Hori dela eta, Mauricio Arregi enpresari eman diote lanen ardura, eta zazpi hilabeteen bukatuta egotea espero dute, hau da, uztail ingururako.

**Unai Salaberriak urte bukaerara arte izango du kirol jarduera gestionatzeko ardura**

Kiroldegiko kirol jarduera gestionatzen duen Unai Salaberriari urtebetez luzatu diote kontratua. Zerbitzua lau urterako eman zioten, lau urtean behin kaleratzen dute-eta, eta orain, urte bukaerara arte luzatu diote.

Aurten, 1.145 bazkide ditu kiroldegiak. Horietatik 75 baz-

kide berriak dira. Debagoieneko txartel bateratua, ostera, 33 lagunek eskatu dute. Debagoienean, guztira, 912 lagunek egin dute txartel bateratua. Edozelan ere, Eskoriatzako kiroldegian lasai daude, orain arte behintzat, ibarreko beste herrietako bazkide gutxi etorri da-eta.

**LENIZ, C.B. KONPONKETAK**



TXAPA, MARGOA eta MEKANIKA

Aingeru Ibiltokia, z/g. • Tfnoa.: 943 71 50 61



**IDORLETA**

Aranburuzabala, 22 behea ESKORIATZA Tfnoa.: 943 71 51 20



- Sukaldeko Bateriak
- Lapiko Lasterrak
- Zartakin eta Paeilaontzi itsasgaitzak

Aingeru Ibiltoki 3 Tel.: 943 71 31 29 Eskoriatza 20540



## ERRETRATUZHARRA

Santa  
Agedaren  
omenez

**B**adira 46 urte ondoko argazkia atera zutela Gatzagako plazan. Benedikto Elkorobarrutia eta Angel Etxaniz izan ziren 1957an soldadutzara joateko adina zuten herriko mutil bakarrak. "Lehen, 21 urterekin izaten ginen kinto, 22 urterekin joaten ginen-eta soldadu", esan digu Benediktok. "Ez da sekula kinto kopuru handirik elkartu herrian. 59ko kintoak, adibidez, hamar bat izan ziren; bestela, gutxi izaten ginen. Baina sekula ez genuen arazorik izan Santa Ageda eguna ospatzeko; izan ere, aurreko urteko kintoak eta hurrengo urtean kinto izango zirenak batu egiten ginen".

Santa Ageda bezperan, goizeko zazpietan meza entzuten zuten mutilek. "Hiruzpalau etxafuego botatzen genituen herrian, eta baserri baserri kantuan eta batzen hasten ginen. Lehen, autorik ez zegoela-eta, ibilaldi osoa oinez egiten genuen", gaineratu digu Benediktok. Herria, berriz, arratsaldean egiten zuten. Eta kantatzen zituzten koplak Gatzagako bertako koplak zaharrak izaten ziren.



Santa Ageda egunean bazkaria egiten zuten kintoek Raflenean: "Zegoena jan eta aurrera! Arratsaldean neskei aureskua dantzatzeko genien, eta gero, mokadua egitera gonbidatzen genituen. Lehen, Santa Ageda eguna egun handia izaten zen herrian". Etxaniz, ama alarguna zuela-eta, ez zen soldadu joan.

Benediktok, berriz, 18 hilabete egin zituen Gasteizen eta Burgosen soldadu. "Nik ez daukat inolako kexarik. 1,80 metroekin eta 63 kilorekin joan nintzen, eta hiru hilabetean 1,60 metroekin eta 83 kilorekin itzuli nintzen etxera. Jan ederto eta lan batere ez!", esan digu Benediktok.

Argazkian, ezkerrean, Benedikto Elkorobarrutia agertzen da, Angel Etxanizen eta Eduardo Alonsoren artean dagoen Mertxe Aranburuzabalari aureskua dantzatzeko.

Argazkia: Mari Carmen Arana

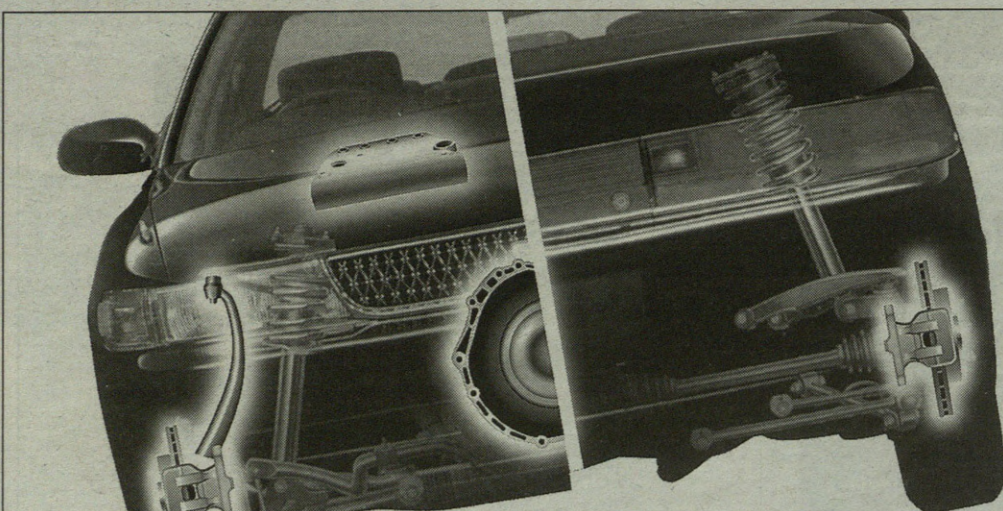
Elurra  
mara-mara

Egubakoitzean, zuri-zuri esnatu zen herria. Eskolara jaisteko ziren ikasleak, autobusa ez zeterrela-eta, ezin jaitsita gelditu ziren. Herriko eskolako umeek, berriz, irakaslea ezin zela herrira heldu-eta, elurretan jolasean eman zuten eguna. Nagusi batek baino gehiagok ere, umeak aitzakia hartuta, zuritutako zelaietan gora eta behera orduak eman zituen. Jakin dugunez, gainera, etxean zituen arropa guztiak elurretan bustita, zapatu arratsaldean kalera ezin irtenda gelditu ei zen herritarren bat.

## LABUR

## Herriko umeek ez dute eskolarik izan hiru egunean

Luis Ezeiza Ikastetxeak Eskoriatzako eta Gatzagako umeendako hiru eguneko egonaldia antolatu zuen Gernikako Lurraskā aterpetxean. Eta, hain zuzen ere, herriko eskolan dabilzan 3 eta 5 urte arteko ume bi bakarrik joan ziren Lurraskara. Bi umeokin herriko irakaslea joan zen, eta, horren ondorioz, astelehenean, martitzenean eta eguaztenean herrian gelditu ziren umeek -2 urteko umeak barne- ez zuten eskolarik izan.



**FAGOR** 

Fagor Ederlan

Fagor Ederlan, Elk. Koop.  
Gastafaduli auzoa 42  
20540 Eskoriatza  
Gipuzkoa  
Tel: +34 943 719 000  
Fax: +34 943 719 001



**AZKOAGA**  
ESTANKOA

943 71 48 77  
Zure  
Zerbitzura



# 03-04 ikasturterako aurrematrikulazioa zabalik 0-3 urte bitarteko Udal Haur Eskolan



- Epea: otsailaren 3tik otsailaren 14ra
- Non: JOSE ARANAN (ALMEN)  
San Pedro auzoa z/g  
Tel.: 943 71 44 86

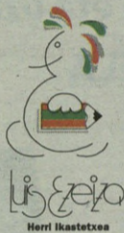
Instalazioak ikusi edo entrebista pertsonala egin nahi izanez gero, aurretik telefonoz abisatu.



ESKORIATZAKO  
UDALA

HEZKUNTZA  
SAILA

**LUIS EZEIZA LHI**  
2-12 urte bitartekoentzat



**KURTZEBARRI BHI**  
12-16 urte bitartekoentzat



**MATRIKULA EPEA: otsailaren 3tik 15era arte**



- Integratzailea: euskal kultura garatzen du, eta beste kultura batzuk era egokian geureganatu eta garatzen ditugu.
- Pertsonen arteko harremanak bultzatzen ditugu.
- Sortzailea eta autonomia.
- Ikastetxeen arteko loturak sustatzen ditugu.



Telefona / Faxe: 943 71 49 38  
e-maila: 012065aa@hezkuntza.net

Telefona / Faxe: 943 79 57 40  
e-maila:012945aa@hezkuntza.net



Debagoieneko Euskal Eskola Publikoa

GOIESKOLA





## PAUSOKA HAUR ESKOLA

# 2003-2004 ikasturterako izena emateko epea zabalik

Izena ematea: otsailaren 3tik 14ra, 09:00etik 11:00etara eta 16:00etatik 18:00etara  
BELORRIETA 8an GAUDE. 943 77 03 77



### TALDE EGOKITUAK

- Oti 3 urtera bitarteko haurrak talde egokietan

### ORDUTEGI ZABALA

- Goizeko 7:30etik 18:00ak arte
- Ordutegia moldatzeko aukera

### JANGELA ZERBITZUAK

- Bertan gertatutako janaria
- Haur bakoitzari egokitutako dieta

### EGUTEGI ZABALA

- Egutegi eskolarraz gain, Gabonak, Pazko astea eta uztailaren 24rarte zabalik.

### LOGELA



**PAUSOKA HAUR ESKOLA**  
Euskaraz hazi eta hezi